

gall. quart. 155

Binding:

Cardboard binding from Preußische Staatsbibliothek zu Berlin, with no ornaments.

History:

The manuscript is an autograph written by the hand of Johann Carl Kuntz, a professor at Greifswald University (born in 1874). Considering the year 1909, which appears on the print (also by Johann Carl Kuntz) attached to the manuscript, it might be assumed that the manuscript was written more or less at the same time, at the beginning of the 20th century especially that the print is thematically linked with the manuscript. Taking into consideration the fact that the ms. gall. quart. 155 is a copy of a manuscript kept in a French library, it was certainly made in France. According to the accession number on f. 1r^o: *acc. ms. 1931. 93.*, the manuscript was given to the library by Johann Carl Kuntz and was registered on 18th March 1932.

Content:

The gall. quart. 155 manuscript is a duplicate of ms. 613 (1688; XIV B 10) from Musée Condé in Chantilly. This copy contains the text of the Renaissance French translation of *The Trojan Women*, a tragedy by Euripides. This translation was ascribed to Guillaume Bochetel († 1558), a French diplomat active during the reign of Francis I and Henry II, as well as to Jacques Amyot (1513-1593), a famous translator. Transcription was made in a very accurate way; photographic reproductions of chosen miniatures from ms. 613 had been attached to the manuscript. The manuscript is not very valuable.